DE

Sicherheitshinweise

Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:

- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen – Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Leuchten dürfen nicht von Gegenständen abgedeckt werden.
- Leuchten dürfen nicht in der Verpackung ans Netz angeschlossen und betrieben werden.
- Leuchtmittel und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßen Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln des Leuchtmittels Verletzungsgefahr! Immer abkühlen lassen!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Lampentyp eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und „max … W" auf dem Produktetikett bzw. auf der Leuchte).
- Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, ⏚ -Schutzleiter.
- Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.
- Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.
- Leuchtmittel sollen nicht mit bloßen Händen berührt werden.
  Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen diese zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.

Symbolerklärungen:

Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.

- Schutzklasse I ⏚ .Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme ⏚ angeschlossen werden.
- Schutzklasse II ▣ .Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Niedervolt, Kleinspannungen
- ∼ Wechselspannung
- Hz Frequenz (Hertz)
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- ---m Mindestabstand zur angestrahlten Fläche in m. Den genauen Abstand finden Sie am Produktetikett.
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Leuchten, die nur für „self-shielded" Halogenglühlampen ausgelegt sind.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- (montiert auf Oberflächen) / (eingebaut): Nicht zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
- Ist die Leuchte zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet, wird dafür kein Symbol verwendet.
- Leuchten zum Einbau oder Abdecken mit thermischen Isolierungen nicht geeignet.
- IP Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.

Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.

Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.

Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.

Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.

Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar.

Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Pflegehinweise:

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweise zum Umweltschutz

Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Hinweise zur Batterieentsorgung

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.
Batterien müssen vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

HU

Biztonsági útmutató

Használat előt gondossan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.

Általános utasítások:

- Elektromos csatlakozásokat csak képzett dolgozzó végezheti
- Gyártó nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért vagy károkért, melyek a lámpa szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.
- A szerelés előtt kapcsolja ki az elektromos forrást !
- A világítótestet csak arra lehet használni, mire van kiszabva (például - beltéri használatra szolgáló lámpát nemszabad kültéren használni)
- A lámpatestet nemszabad letakarni
- A szerelés előtt nézzék át az öszess lámpá részét hogy rendben e vannak
- Ha valami hibát talál a lámpán csakis a gyártó vagy képzett dolgozzó végezheti a lámpa javítását
- Becsomagolt állapotban ne csatlakoztassa a hálózatba a lámpatestet
- Csakis a megadott típusú és fényerősségü izzót használjon („ Max ...W „)
- A lámpát neszereljék nedves vagy vezetö alapra
- Figyeljenek a szerelésnél arra hogy a vezetékek nelegyenek megsértve
- A csatlakozókapcsok jelölése: L – fázis, N – semleges vezetö ⏚ - védővezető.
- A megadott hálózati feszültséget nemszabad túllépni.
- Az izzókat hagyják kihülni mielőt hozzá érnének
- Konektorokat és más kapcsolószerkezeteket nehúzzák nagyon be a szerelésnél
- Ha a lámpatesthez hozzá van rakva szilikoncső is, azt a hővédelem érdekében a hálózati vezetékre kell helyezni.

Szimbólumok értelmezése:

Minden érvényes szymbólumot erre a termékre megtalálják a termék címkéjén vagy a csomagolásán.

- Védelmi osztály I ⏚. Ezt a lámpát a védővezetővel (zöld-sárga vezeték) a védővezetőkapocsra ⏚ . kell csatlakoztatni
- Védelmi osztály II ▣. Ez a lámpá speciális szigetelésü és nem csatlakoztatható védővezetőre.
- Alacsony feszültség
- ∼ AC – váltóáramú feszültség
- Hz ütem (Hertz)
- V elektromos feszültség voltokban
- W W teljesétmény wattokban
- ---m Minimális távolság a megvilágítot felülettől. (M).
- Lámpát búra nélkül nehasználják .
- Világítótesthez csak halogént lehet használni
- Csak belső felhasználásra alkalmas.
- / : a lámpa csak nem éghető anyagokra szerelhető
- világítótestek csak a normálisan gyúlékony anyagokra szerelhetők. Szimbólum adott esetben nincs kiábrázolva.
- Nemvaló a hőszigetelő anyaggal való fedezésre .
- IP Védelem foka. Megtalálják az adatokat a címkén.
- Vigyázatt, áramütés veszélye áll fenn, A fényforrások fedelét nem szabad kinyitni, mert ez szabaddá tenné a vezető részeket.

A LED-fényforrás cseréje a végfelhasználó által

A LED fényforrás cseréje a végfelhasználó által

Az előtét végfelhasználói cseréje.

A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.

A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.

Az előtétet csak szakértők cserélhetik ki.

A fényforrás nem cserélhető

Az előtét nem cserélhető.

Karbantartás:

- A lámpa tisztítása előtt kapcsolják ki a vezetéket
- Nemszabad nedveséteni a vezetékeket
- Lámpa felületét csak óvatossan tisztítják
- A lámpát hagyják 10 percig hülni mielőt elkezdenék a tisztítását
- Tisztítást csupán száraz rongyal végezzék

Környezetvédelmi jelzés

Ezt a világítótestet, élettartalmának lejárta esetén nem szabad a háztartási hulladéka helyezni, hanem le kell adni egy olyan gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus készüléket újrahasznosításra összegyűjtik. Ez a szimbólum a terméken a használati utasításon vagy a csomagoláson van feltüntetve. Ez a termék megfelel az „újrahasznosítható" jelzésnek. Az elöregedett készülékek újrahasznosításra való leadásával, vagy másfajta értékesítésére való felhasználásával nagymétékben hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérjük, hogy a leadással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a területileg illetékes, veszélyes hulladékok leadásával foglalkozó igazgatási szervekhez

Akumulátor – megsemisétési utasítások

A használt akumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mert mérgező öszetevőket és nehézfémeket tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
A használt akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító telephelyen dobja ki.
Az elemeket ki kell venni és megfelelően ártalmatlanítani a kidiobás előtt

CZ

Bezpečnostní pokyny

Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:

- Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
- Pozor! Před zahájením instalace odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
- Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
- Nezakrývejte svítidlo.
- Pokud je svítidlo v balení, nepřipojujte jej ani nezapínejte.
- Žárovky a transformátory mohou být během provozu horké. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru a výměnou žárovky si můžete ublížit. Vždy nechte vše vychladnout.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max….W").
- Nemontujte svítidlo na mokré nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-nulový vodič, ⏚ - ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročené.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Význam symbolů:

Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.

- Třída ochrany I ⏚ . Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnící svorku ⏚ .
- Třída ochrany II ▣. Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.
- nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
- ∼ AC – střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- ---m Minimální vzdálenost od osvětleného povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou najdete na etiketě výrobku.
- Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- (přisazené) / (vestavné): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
- Není vhodný pro krytí s tepelně izolačním materiálem.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k odkrytí vodivých částí.

Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem.

Výměna světelného LED zdroje koncovým uživatelem.

Výměna předřadníku koncovým uživatelem.

Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.

Výměna světelného zdroje pouze odborníkem.

Výměna předřadníku pouze odborníkem.

Světelný zdroj není vyměnitelný.

Předřadník není vyměnitelný.

Pokyny k údržbě:

- Před čištěním odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Pozor při čištění povrchu svítidla.
- Vlhkost se nesmí dostat na žádné vodivé části.
- Před zahájením čištění svítidlo nechte vychladnout alespoň 10 minut!
- Čištění provádějte pouze měkkým a suchým hadříkem.

Pokyny k likvidaci odpadu

Toto svítidlo po ukončení své životnosti nesmí být likvidováno prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale musí být předáno na speciálním sběrném místě pro likvidaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, v návodě k použití nebo na balení na to upozorňuje. Materiály jsou podle jejich označení recyklovatelné.
Opětovným použitím, použitím druhotných surovin nebo jinou formou využití použitých přístrojů výrazně přispějete k ochraně životního prostředí. Zjistěte si proto ve vašem bydlišti příslušná sběrná místa.

Pokyny k likvidaci baterie

Použité baterie se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem,
protože mohou obsahovat toxické složky a těžké kov, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.
Použité baterie odevzdejte do příslušného recyklačního zařízení.
Baterie je třeba před likvidací vyjmout a řádně zlikvidovat

FR

Consignes de sécurité

Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.

Généralités :

- Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l'utilisation non conforme du luminaire.
- Attention ! Avant le début des travaux de montage, couper l'alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l'interrupteur sur « ARRÊT ».
- Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue. Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l'extérieur.
- S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
- Ne pas couvrir les luminaires.
- Les luminaires ne doivent pas être raccordés au secteur et utilisés alors qu'ils sont encore dans leur emballage.
- Les ampoules et les transformateurs dégagent une forte chaleur pendant leur utilisation. Ceci entraîne un risque d'incendie en cas d'utilisation non conforme ainsi qu'un risque de blessures lors du remplacement de l'ampoule ! Toujours laisser refroidir l'ampoule et le transformateur !
- Afin d'éviter tout danger, les câbles flexibles extérieurs endommagés doivent uniquement être remplacés par le fabricant, son représentant de service agréé ou un autre professionne qualifié.
- Veiller à toujours utiliser une ampoule adaptée et à ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule (voir le symbole de l'ampoule et la mention « … W maxi. » sur l'étiquette et sur le luminaire).
- Ne pas monter le luminaire sur un support humide ou conducteur.
- Veiller à ne pas endommager les câbles pendant le montage.
- Désignation des bornes de raccordement phase L, neutre N, terre . ⏚
- Ne jamais dépasser la tension du secteur indiquée.
- Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatrices.
- Les ampoules ne doivent pas être manipulées à mains nues.
- Si des tuyaux en silicone sont fournis avec le luminaire, ils doivent être enfilés sur les câbles de raccordement au réseau pour les protéger de la chaleur.

Explication des pictogrammes :

Les symboles valables pour ce luminaire se trouvent sur l'étiquette du produit, sur le luminaire ainsi que sur l'emballage.

- Classe de protection I ⏚ Ce luminaire doit être raccordé à la borne de mise à la terre ⏚ avec un conducteur de protection (fil jaune et vert).
- Classe de protection II ▣ .Ce luminaire est muni d'une isolation double et ne doit pas être raccordé à un conducteur de protection.
- Bas voltage, basses tensions
- ∼ Tension alternative
- Hz Fréquence (hertz)
- V Tension en volt
- W Puissance en watt
- ---m Distance minimale par rapport à la surface exposée au rayonnement, en mètres. La distance exacte est indiquée sur l'étiquette.
- Remplacer impérativement tout cache de protection fissuré !
- Luminaires conçus uniquement pour les ampoules à halogène auto-blindées (« self-shielded »).
- Destiné uniquement à l'utilisation en intérieur.
- (monté sur une surface) / (encastré) : non conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable.
- Si le luminaire est conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable, aucun pictogramme n'est utilisé.
- Luminaires non conçus pour être intégrés ou recouverts d'isolations thermiques.
- IP Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l'étiquette.
- Attention, risque d'électrocution. Les couvercles des sources lumineuses ne doivent pas être ouverts, car des pièces sous tension pourraient être accessibles.

La source lumineuse peut être remplacée par le client final.

La source lumineuse LED peut être remplacée par le client final.

L'unité de contrôle peut être remplacée par le client final.

La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par un spécialiste.

La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste.

L'unité de contrôle ne peut être remplacée que par un spécialiste.

La source lumineuse LED n'est pas remplaçable.

L'unité de contrôle n'est pas remplaçable.

Consignes d'entretien :

- Avant de procéder au nettoyage du luminaire, couper l'alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l'interrupteur sur « ARRÊT ».
- L'entretien des luminaires se limite aux surfaces.
- Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
- Laisser refroidir le luminaire pendant au moins 10 minutes avant de commencer le nettoyage.
- Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

Remarques concernant la protection de l'environnement

A la fin de sa durée de vie, ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le pictogramme apposé sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage le signale.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. La réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation des anciens appareils permettent de contribuer à la protection de l'environnement.
Les centres de collecte des déchets sont recensés dans les mairies.

Elimination des piles usagées

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Remettez les piles usagées à un centre de recyclage approprié. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être éliminées de manière appropriée

HR

Sigurnosne upute

Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPĆE UPUTE :

- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom upotrebom proizvoda.
- Pažnja ! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno"
- Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom..
- Svjetiljka ne smje biti ničim pokrivena.
- Svjetiljka ne smje biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postižu u radu visoke temperature. Kod nestručne upotrebe postoji mogućnost požara a kod zamjene žarulje opasnost od opeklina. Prije zamjene žarulje ostavite svjetiljku da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamjenite oštećeni kabel isključivo istim kao od proizvođaća i neka ga zamjeni samo stručna osoba ili proizvođačev servisni centar .
- Kod zamjene žarulje pazite da ju mijenjate isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od dozvoljene (vidi simbol „max … W" na pakiranju proizvodu ili na žarulji).
- Svjetiljka ne smje biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu .
- Provjerite da priključni kabel nije oštećen prilikom montaže.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza , N- nula , ⏚ - uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne smijete dirati golim rukama
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zagrijavanja vodiča

Objašnjenje simbola :

Važeće simbole za ovu svjetiljku naći će te na etiketi proizvoda ili na pakovanju.

- Zaštitna klasa I ⏚. Ova svjetiljka mora biti priključena na zaštitni vodič –uzemljenje (žuto –zeleni vodić) na priključnoj klemi
- Zaštitna klasa II ▣ . Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodić
- niski napon –istosmjerna struja
- ∼ izmjenična struja
- Hz Frekvencija (Hertz)
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- ---m Najmanji razmak od osvjetljene površine u m. Točan razmak naći će te na etiketi proizvoda.
- svaki oštećeni zaštitni poklopac treba zamjeniti
- svjetiljka koja smije biti opremljena samo sa halogenom žaruljom„self-shielded"
- samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
- (montirano na gornjoj površini) / (ugrađena): nije predviđeno za montažu na normalno zapaljive površine
- Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda nije predviđen nikakav simbol.
- svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajuči stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.
- Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dodirivati vodiči napona

Izvor svjetla može zamjeniti krajnji korisnok sam .

LED – izvor svjetla može zamjeniti krajnji korisnik sam

Pogonski uređaj može zamjeniti krajnji korisnik .

LED – izvor svjetla smije zamjeniti samo stručna osoba .

Izvor svjetla smije zamjeniti samo stručna osoba

Pogonski uređaj smije zamjeniti samo stručna osoba .

LED – izvor svjetla nije moguće zamjeniti

Pogonski uređaj se ne može zamjeniti .

ODRŽAVANJE :

- Prije nego počnete sa čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno"
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vlaga ne smije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

Upute za zaštitu okoliša

Ova svjetiljka ne smije na kraju svog vijeka trajanja biti baćena u normalno kućno smeće. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu, uputstvima za uporabu i pakiranju Vas upućuje na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno upotrebljive .
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti našeg okoliša.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljalištu korisnog otpada.

Upute za odlaganje baterija

Upotrebljene prazne baterije se ne smiju odlagati u kućni otpad jer sadrže otrovne dijelove i teške metale koji su štetni za okolinu i zdravlje. Odložite prazne baterije na za to predviđeno mjesto za odlaganje Baterije se moraju stručno odlagati

RO

Instrucţiuni de siguranţă

Vă rugăm să respectati instrucţiunile de mai jos şi păstraţi acest manual chiar si atunci când corpul de iluminat este deja montat.

Instrucţiuni generale

- Conexiunile electrice pot fi efectuate numai de către personal calificat.
- Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru eventualele accidente sau defecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui corp de iluminat.
- Atenţie! Înaintea instalarii, intrerupeti alimentarea cu curent prin închiderea întrerupătorului sau sau de la tabloul de sigurante.
- Atentie la mediul in care este utilizat acest corp de iluminat. De exemplu: nu se va monta lampa de interior în locul celui de exterior!
- Vă rugăm să verificaţi toate conexiunile înainte de instalare.
- Nu acoperiţi corpul de iluminat!
- Nu conectaţi la tensiune corpul de iluminat atata vreme cat este inca in ambalaj.
- Becurile si transformatoarele se incălzesc si pot deveni fierbinti în timpul funcţionării. La utilizarea necorespunzătoare a acestora există riscul de incendiu iar dacă doriti să schimbaţi becul exista pericolul de a vă răni. Intotdeauna lasati timp pentru a se răci!
- Dacă cablul flexibil extern sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta va fi înlocuit doar de către producător sau de reprezentantul acestuia ori de catre o persoană autorizata pentru a evita orice pericol.
- Asiguraţi-vă că tipul de bec utilizat corespunde cu recomandările producătorului. Puterea maximă nu trebuie să depăşeasca (găsiţi simbolul becului şi puterea "max ... W", pe eticheta sau pe corpul de iluminat.)
- .Nu montaţi corpul de iluminat pe o suprafată umedă sau conductivă.
- Asiguraţi-vă că racordurile sau cablurile de alimentare nu se deterioreză în timpul instalării.
- Marcajele de pe blocul de terminal: L-fază ; N-neutru ; ⏚ - împământarea .
- Tensiuna principala, nu trebuie să fie depăşită.
- Elementele de conectare trebuie să fie libere si drepte.
- Nu atingeţi becurile cu direct cu mana, folositi o manusa.
- Daca sunt livrate in cutie si izolatii de silicon, acestea trebuiesc montate pe cablul de retea pentru a oferi protectie termica.

Descrierea Simbolurilor:

- Puteţi găsi toate simbolurile aferente acestui corp de iluminat pe eticheta produsului precum şi pe ambalaj .
- Clasa de protecţie I ⏚ Această corp de iluminat trebuie să fie conectat cu conductorul de protecţie (adica: fir verde-galben) la pământare. ⏚
- Clasa de protecţie II ▣ . Acest corp de iluminat este dublu-izolat şi nu trebuie să fie conectat la pământare.
- Joasă tensiune, tensiune mică de sigurantă.
- ∼ AC – curent alternativ de tensiune.
- Hz Frecvenţa (Hertz)
- V Voltaj , Volt
- W W Puterea , Watt
- ---m Distanţa minimă de la corpul de iluminat pana la orice obiect luminat în metri. Vă rugăm să regăsiţi distanţa exactă pe etichetă
- Nu folosiţi corpul de iluminat fără sticlă/dispersor iar dacă acesta este spart, trebuie înlocuit!
- Corp de iluminat proiectat cu auto-scut ,numai la cele cu bec halogen.
- Numai pentru utilizare interioara.
- (montat pe suprafată)/ (încastrat). Nu este permisa montarea directă pe o suprafată inflamabilă.
- Potrivit pentru montare directă pe suprafaţe neinflamabile: nu este simbol afişat.
- Nu este adecvat pentru acoperire cu material termo-izolant.
- IP IP Gradul de protecţie împotriva influenţelor externe. Găsiţi gradul de protecţie corespunzător pe eticheta de rating.
- Atentie, pericol de electrocutare!! Nu deschideti capacul sursei de lumina si nu atingeti firele!

Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata de catre utilizator

Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata de catre utilizator

Driverul poate fi inlocuit de catre utilizator

Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata doar de catre personal specializat.

Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata doar de catre personal specializat

Driverul poate fi inlocuit doar de catre personal specializat

Sursa de lumina nu poate fi inlocuita

Driverul nu poate fi inlocuit

Instrucţiuni de intreţinere:

- Inainte de curăţare, deconectaţi de la alimentare prin închiderea întrerupătorului sau prin oprirea siguranţei de la tabloul de siguranţe.
- Atenţie ! Curăţaţi doar suprafaţa corpului de iluminat.
- Feriti cutia cu borne sau firele de alimentare de umezeală!
- Înainte de a curăta corpul de iluminat, lăsati-l să se răcească timp de 10 minute!
- Curăţarea se face numai cu o lavetă moale si uscată

Indicatii pentru protectia mediului:

Semnificatia acestui simbol pe care il puteţi găsi direct pe articol, pe instrucţiunile de asamblare sau pe ambalaj, este:
Nu se aruncа acest articol cu deşeurile menajere după sfârşitul ciclului de fiuncţionare ci se duce la un punct de colectare si reciclare a echipamentelor electrice şi electronice.
Materialele sunt reciclabile in conformitate specificaţiile lor.
Odata cu reciclarea corectă a acestor materiale aduceti o contribuţie semnificativă la protecţia mediului
Adresaţi-vă autorităţilor locale pentru a va indica aceste puncte de colectare si reciclare.

Acumulatori – instructiuni de reciclare

A nu se arunca acumulatorii impreuna cu deşeurile menajere, acestia continand substante nocive/otravitoare atat pentru mediul inconjurator cat si pentru sanatatea omului
Acumulatorii uzati se predau la punctele speciale de colectare a deseurilor periculoase.
Bateriile uzate se scot din produs si se predau la punctele de colectare a acestora in vederea reciclarii lor.

SK

Bezpečnostné pokyny

Prosím dodržujte nasledujúce pokyny obsiahnuté v tomto návode a uložte si tento návod, aj v prípade, že je svietidlo už zapojené.

Všeobecné pokyny:

- Elektroinštalačné práce smie vykonávať len odborne spôsobilá osoba.
- Výrobca nezodpovedá za zranenie alebo závady, ktoré vznikli v dôsledku neodborného použitia svietidla.
- Pozor! Pred začatím montážnych prác vypnite poistky - vypínače prepnite do polohy „VYPNÚŤ".
- Svietidlá sa smú používať len k danému účelu. Vnútorné svietidlá nesmú byť používané na vonkajšie osvetlenie.
- Pred inštaláciou skontrolujte všetky komponenty, či sú kompletné.
- Svietidlo nezakrývajte.
- Ak je svietidlo zabalené nesmie sa pripájať do siete.
- Žiarovky a transformátory môžu byť počas používania horúce. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo požiaru a výmenou žiarovky si môžete ublížiť. Vždy nechajte všetko dostatočne vychladnúť.
- Prosím uistite sa, že žiarovka sa zhoduje s typom a výkonom daným výrobcom. Maximálny výkon nesmie byť prekročený. (vyznačené na štítku alebo lampe „Max... W"
- Nemontujte svietidlo na mokré alebo vodivé plochy.
- Ubezpečte sa, že sa káble počas inštalácie nepoškodili.
- Externý ohybný kábel alebo šnúra svietidla sa nedajú vymeniť, ak sa šnúra poškodí, svietidlo sa musí vyradiť.
- Označenie prípojacích svoriek: L - fáza, N - nulový vodič, ⏚ochranný vodič.
- Uvedené sieťové napätie nesmie byť prekročené.
- Konektory a spojovací materiál neuťahujte príliš silno.
- Nedotýkajte sa žiaroviek holými rukami.
- Ak je k svietidlu priložená silikónová trubička, musí byť umiestnená na sieťovom prívode na ochranu pred teplom.

Význam symbolov:

Všetky platné symboly tohto svietidla nájdete na štítku výrobku alebo na jeho obale.

- Trieda ochrany I⏚. Ochranný vodič tohto svietidla (zeleno-žltý kábel) musí byť pripojený ku svorkám ochranného vodiča ⏚
- Trieda ochrany II⧈. Toto svietidlo je špeciálne izolované a nesmie byť pripojené k ochrannému vodiču.
- SELV nízke napätie, bezpečnostné nízke napätie
- striedavé napätie
- Hz frekvencia (Hertz)
- V napätie vo Voltoch
- W výkon vo Wattoch
- Minimálny odstup od hrany žiariča k oziarenej ploche v metroch. Symboly platné pre tento výrobok nájdete na produktovej etikete, ako aj na balení.
- Nepoužívajte svietidlo bez skla. Ak je rozbité, je nutné ho čo najskôr vymeniť.
- Svietidlo je určené len pre použitie halogénových žiaroviek.
- / Vhodné len na vnútorné použitie.
- (prisadené)/(vstavané):Nevhodné na montáž na normálne horľavé povrchy.
- Vhodné na montáž na normálne horľavé povrchy. Symbol v tomto prípade nie je zobrazený
- Nevhodné pre zakrytie s tepelne izolačným materiálom.
- IP Stupeň ochrany pred vonkajšími vplyvmi. Mieru ochrany nájdete na štítku.
- Pozor, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kryt svetelných zdrojov by sa nemal otvárať, pretože by došlo k odkrytiu vodivých častí.

Výmena svetelného zdroja koncovým užívateľom.

Výmena svetelného LED zdroja koncovým užívateľom.

Výmena predradníka koncovým užívateľom.

Výmena svetelného LED zdroja len odborníkom.

Výmena svetelného zdroja len odborníkom.

Výmena predradníka len odborníkom.

Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.

Predradník nie je vymeniteľný.

Pokyny k údržbe:

- Pred čistením odpojte napájanie vypnutím ističa alebo vybratím poistky z poistkovej skrinky.
- Pozor pri čistení povrchu svietidla.
- Vlhkosť na nesmie dostať na žiadne vodivé časti.
- Pred čistením nechajte svietidlo vychladnúť aspoň 10 minút!
- Čistiť len mäkkou a suchou handrou.

Pokyny k likvidácii odpadu

Toto svietidlo po ukončení svojej životnosti nesmie byť likvidované prostredníctvom bežného komunálneho odpadu, ale musí byť odovzdané na špeciálnom zbernom mieste pre likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku, v návode na použitie alebo na balení na to upozorňuje. Materiály sú podľa ich označenia recyklovateľné. Opätovným použitím, použitím druhotných surovín alebo inou formou využitia použitých prístrojov výrazne prispejete k ochrane životného prostredia. Zistite si preto vo vašom bydlisku príslušné zberné miesta

Pokyny k likvidácii batérie

Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože môžu obsahovať toxické zložky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Použité batérie odovzdajte do príslušného recyklačného zariadenia.
Batérie je potrebné pred likvidáciou vybrať a riadne zlikvidovať.

SI

Varnostni napotki

Prosimo vas, da slednja varnostna – montažna navodila shranite, kljub temu da je svetilka že zmontirana.

Splošni napotki:

- Vodnike lahko priključi samo strokovno usposobljena oseba.
- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali nestrokovne uporabe.
- Pozor! Pred montažo izklopite varovalko in s tem poskrbite ,da električni priključki niso pod napetostjo.
- Notranja svetila se smejo uporabljati samo znotraj in ne zunaj.
- Prepričajte se, da so vsi deli prisotni preden pričnete z montažo.
- Svetila ne smejo biti pokrita z predmeti.
- Svetilo ne sme biti v varovalni embalaži med uporabo.
- Sijalke in transformatorji lahko postanejo zelo vroči. Pri nestrokovni uporabi obstaja možnost požara in pri menjavi sijalke do opeklin. Vedno počakajte da se svetilo ohladi.
- Da bi preprečili poškodbe pri menjavi zunanjega glavnega kabla, se prosimo obrnite na zato pooblaščeno osebo..
- Poskrbite, da pri menjavi sijalk vedno vstavite sijalko, ki ne preseže vrednosti ki so označene na produktu..
- Svetilo ne montirajte na mokre površine.
- Preverite, da napajalni kabli niso poškodovani.
- Označbe na klemi: L-Faza, N-Nulla,⏚-Ozemljitev.
- Ne prekoračite dane napetosti.
- Sijalk ne prijemajte s prostimi rokami. Uporabite rokavico ali bombažno krpo.
- V kolikor so silikonske zaščitne cevi priložene , jih je treba uporabiti za zaščito pred vročino, obvezno potegniti čez omrežne priključne vodove.

Razlaga simbolov:

Veljavne simbole za svetilo najdete na produktni etiketi, kakor tudi na embalaži produkta.

- Zaščitna klasa I⏚.To svetilo morate priklopiti na ozemljitev.
- Zaščitna klasa II⧈.To svetilo je dvojno izolirano in ne sme biti priklopljeno na ozemljitev.
- SELV Nizkonapetostna
- Izmenična napetost
- Hz Frequenz (Hertz)
- V napetost v Voltih
- W Moč v Watt - ih
- Minimalna razdalja do obsijanega predmeta v metrih. Točna razdalja je na produktni etiketi..
- / Vsako počeno zaščitno pokrivalo se mora zamenjati!
- Svetilo,ki je primerno samo za „self-shielded" halogenske sijalke.
- / Samo za notranjo uporabo.
- (montirano na površino) /(vgrajeno): Ni primerno za montažo na normalno vnetljive površine.
- V primeru, da je svetilka primerna za normalno vnetljive površine, se ne uporablja noben simbol..
- Svetilo ni primerno za vgradnjo ..
- IP Stopnja zaščite svetila proti zunanjim vplivom. Stopnjo zaščite ja navedena na produktni nalepki.
- Pozor, obstaja nevarnost električnega udara. Ne odpirajte pokrova svetlobnih virov, saj se lahko dotaknete delov pod napetostjo.

Svetlobni vir se lahko zamenja s strani stranke.

Svetlobni vir ne morete zamenjati sami.

Krmilno napravo lahko zamejate sami.

Svetlobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.

Svetlobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba werden.

Krmilno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba

Svetlobni vir ni mogoče zamenjati.

Krmilnik ni mogoče zamenjati.

Navodila za vzdrževanje:

- Preden pričnete s čiščenjem svetila, ga najprej izklopite iz napetosti in počakajte da se ohladi.
- Čiščenje je mišljeno samo na površine svetila.
- Nikakor ne sem priti vlaga ali tekočine na dele svetila ki prevajajo elektriko – grlo – stikalo.
- Pred pričetkom čiščenja, počakajte vsaj 10 minut, da se svetilo ohladi.
- Svetilo očistite s suho, nezno krpo.

Napotki za varovanje okolja

Po končani življenski dobi svetila, zavržite svetilo v zato namenjene odpadke.
Pozanimajte se, kje so v vaši okolici reciklirni zbirni centri. Večino sestavnih delov se da reciklirati, na kar nakazuje tudi simbol na embalaži. Z pravilnim sortiranjem odpadkov lahko tudi vi primpomorete k varovanju okolja.

Navodila za recikliažo baterijskih vložkov

Izrabljenih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, ker lahko vsebujejo strupene sestavine in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje. Izrabljene baterije oddajte v ustrezen obrat za recikliranje.
Baterije je treba pred odlaganjem odstraniti in jih pravilno zavreči.

PL

Wskazówki zachowania bezpieczeństwa

Należy pamiętać, iż wszelkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji powinny być przestrzegane również po zamontowaniu lampy.

Instrukcjaogólna:

- Podłączenia elektryczne mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lampy
- Uwaga!Przed użytkowaniem należy wyłączyć napięcie w instalacji elektrycznej lub wykręcićbezpiecznik
- Użytkować lampy zgodnie z ich przeznaczeniem, np. nie montować lamp wewnętrznych na terenach zewnętrznym
- Przed podłączeniem proszę sprawdzić czy wszystkie elementy lampy są kompletne
- Nie przykrywać lampy
- Nie podłączać lampy do instalacji oraz nie włączać momencie, gdy lampa znajduje się w opakowaniu
- Żarówki oraz transformator podczas pracy stają się gorące. Podczas niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko wzniecenia ognia, oraz podczas wymiany żarówki można się zranić. Zawsze pozostawiać do schłodzenia!
- Jeżeli jakikolwiek przewód zewnętrzny lub kabel lampy sąuszkodzone, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinny być wymienione przez producenta, jego serwis gwarancyjny lub poprzez wykwalifikowaną osobę.
- Proszę upewnić się czy zastosowane żarówki są tego samego typu oraz mocy zgodnie ze specyfikacją. Mocmaksymalna nie powinnabyć przekraczana (na żarówce oraz na lampi znajduje się charakterystyka mocy „ max ….W")
- Nie montować lamp na wilgotnym lub dobrze przewodzących podłożach
- Proszę się upewnić czy przewody lub linki nie zostały uszkodzone podczas montażu
- Oznaczenie zacisku przyłączeniowego: L- faza, N- zero, ⏚ - uziemienie
- Podane napięcie główne nie może być przekroczone.
- Elementy połączeń nie mogą być zaciśnięte zbyt mocno.
- Nie dotykać żarówek otwartą dłonią
- Jeżeli do oprawy dołączona jest rurka silikonowa, należy ją umieścić nad przewodem zasilającym, aby chronić go przed cieplem..

Znaczenia symboli:

Wszystkie obowiązujące symbole dla tej lampy znajdują się na etykiecie produktu, na same oprawie oraz na opakowaniu.

- Lampa klasy ochronnejI ⏚ musi być podłączona do zacisku uziemienia ⏚ przewodem ochronnym (zielono-żółty przewód)
- Lampa klasy ochronnej II⧈jest specjalnie zaizolowana i nie może być podłączona do przewodu ochronnego.
- SELV niskie napięcie, bezpieczne dla użytkownika
- AC – prąd przemienny
- Hz częstotliwość (Hertz)
- V napięcie w Voltach
- W moc w Watach
- Minimalny dystans od lampy do jakiegokolwiek obiektu oświetlanego w m. Dokładną odległość znajdą Państwo na obudowie lampy.
- / Nie użytkować lampy bez kloszy, jeżeli został uszkodzony należy go wymienić
- Oświetlenie przeznaczone do użytku z ekranowanymi żarówkami halogenowymi
- / Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- (montowane do podłoża)/(wpuszczane do podłoża): Nie montować na podłożach normalnie palnych
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Możliwość montażu na podłożach normalnie palnych: symbol nie występuje
- Nie stosować okryć z izolacji termicznej
- IP Stopień bezpieczeństwa w kontakcie z czynnikami zewnętrznymi. Właściwy stopień bezpieczeństwa znajdujęsię na etykiecie produktu.
- Ostrożnie, istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie należy otwierać pokryw źródła światła, ponieważ odsłonięte zostaną części przewodzące prąd..

Źródło światła może być zastąpione przez użytkownika końcowego.

LED - źródło światła może być zastąpione przez użytkownika końcowego.

Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez użytkownika końcowego

LED - źródło światła może być wymienione tylko przez profesjonalistę.

Źródło światła może być wymienione tylko przez fachowca..

Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez specjalistę.

LED - źródło światła nie może być wymienione.

Nie można wymienić przekładni sterującej.

Wskazówki dotyczące konserwacji:

- Przed konserwacją należy wyłączyć napięcie w instalacji elektrycznej lub wykręcićbezpiecznik
- Czyścić tylko obudowę lampy
- Nie dopuścić, aby woda lub wilgoć dostała się do wnętrza lampy oraz do jakiejkolwiek części instalacyjnej.
- Przed konserwacją schładzać lampę około 10 minut!
- Czyścić wyłączenie miękką, wilgotną szmatką.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Znaczenie symboli zawartych w niniejszej instrukcji oraz na opakowaniu produktu znajdą Państwo poniżej:
Produkt na koniec swojej żywotności nie może być wyrzucany do normalnego pojemnika na śmieci razem z innymi produktami wgospodarstwie domowym.
Zużyty produkt należy oddać do punktu zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Tworzywa nadają się do ponownego przetworzenia zgodnie z ich opisem.
Poddając recyklingowi właściwe materiały przyczyniają się Państwo w sposób znaczący w ochronę środowiska
Informacje na temat punktów zbierania elektro-odpadów znajda Państwo w lokalnym urzędzie gminy.

Instrukcja usuwania baterii

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do śmieci domowych, ponieważ mogą one zawierać toksyczne pierwiastki i metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Puste baterie należy oddać do odpowiedniego punktu recyklingu.
Baterie należy wyjąć przed utylizacją i zutylizować w odpowiedni sposób.

SE

Säkerhetsinstruktioner

Följ nedanstående säkerhets- och monteringsanvisningar, och spara denna bruksanvisning även efter monteringen av belysningsarmaturen.

Allmänna anvisningar:

- Elektriska anslutningar får endast utföras av fackkunnig personal.
- Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador på person eller sak som uppstått till följd av olämplig användning av belysningsarmaturen.
- Obs! Gör bryderingen spänningslös innan du börjar med monteringsarbetena – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Belysningsarmaturer får endast användas för det ändamål de är avsedda för. Inomhusarmaturer får inte användas utomhus.
- Förvissa dig om att samtliga delar finns på plats innan du börjar med monteringen.
- Belysningsarmaturer får inte täckas över med föremål.
- Belysningsarmaturer får inte anslutas till elnätet och tändas när de befinner sig i förpackningen.
- Ljuskällor och transformatorer alstrar höga temperaturer när de är i drift. Vid olämplig användning finns brandrisk och risk för kroppsskada vid byte av ljuskälla. Låt alltid svalna!
- För att undvika risker, får en yttre flexibel ledning som är skadad endast bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en jämförbar fackman.
- Se till att alltid rätt typ av lampa sitter i, och att lampans maxeffekt inte överskrids (se lampsymbol och "max … W" på produktens etikett eller på belysningsarmaturen),
- Montera belysningsarmaturen inte på fuktigt eller ledande underlag.
- Se till att inga ledningar skadas vid montering.
- Beteckning för anslutningsklämmorna L-fas, N-neutralledare,⏚-skyddsledare.
- Den angivna nätspänningen får inte överskridas.
- Kontakt- och kopplingselement måste vara fria från drag- och vridkrafter.
- Ljuskällor ska inte vidröras med händerna.
- Om silikonslangar följer med lampan måste dessa dras över nätanslutningsledningarna för att skydda dessa mot värme.

Förklaring av symboler:

De symboler som gäller för den här lampan hittar du på produktens etikett, på lampan och på förpackningen.

- Skyddsklass I⏚. Den här belysningsarmaturen måste anslutas med skyddsledaren (grön-gul ledare) till skyddsledarklämman .⏚
- Skyddsklass II⧈. Den här belysningsarmaturen är dubbelisolerad och får inte anslutas till någon skyddsledare.
- SELV Lägspänning, klenspänning
- Växelspänning
- Hz Frekvens (hertz)
- V Spänning i volt
- W Effekt i watt
- Minsta avstånd till den belysta ytan i meter. Det exakta avståndet hittar du på produktens etikett.
- / En sprucken skyddskåpa måste alltid ersättas!
- Belysningsarmatur som endast är utformad för skärmade halogenlampor.
- / Endast lämpliga för användning i rum inomhus.
- (utanpåliggande montering)/(infälld montering): Lämpar sig inte för direkt montering på ytor med normal antändlighet.
- Om belysningsarmaturen lämpar sig för direkt montering på ytor med normal antändlighet, används ingen symbol för det.
- Belysningsarmaturen lämpar sig inte för inmontering i eller övertäckning med värmeisolering.
- IP Belysningsarmaturens skyddsnivå mot yttre påverkningar. Motsvarande skyddsnivå hittar du på produktens etikett.
- Se upp, det föreligger risk för elektriska stötar. Ljuskällornas skydd får inte öppnas, eftersom spänningsförande komponenter då exponeras och kan vidröras.

Slutkunden kan byta ut ljuskällan.

Slutkunden kan byta ut LED-ljuskällan.

Slutkunden kan byta ut driftdonet.

LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.

Ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.

Driftdonet kan endast bytas ut av en fackman.

LED-ljuskällan kan inte bytas ut.

Driftdonet kan inte bytas ut.

Skötselinstruktioner:

- Gör nätledningen spänningslös innan du börjar med rengöringen – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Skötseln av belysningsarmaturer är begränsad till ytorna.
- Fukt får inte komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar.
- Låt belysningsarmaturen svalna i minst tio minuter innan du börjar med rengöringen!
- Rengör belysningsarmaturer endast med en mjuk och torr trasa.

Upplysning avseende miljöskydd

Den här belysningsarmaturen får i slutet av sin livscykel inte hanteras som vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsstation för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen hänvisar till detta.
Materialen kan återanvändas i enlighet med märkningen. Genom återanvändning, materialåtervinning eller andra former av återvinning av utjänta apparater, bidrar du väsentligt till att skydda vår miljö.
Fråga hos kommunen var närmaste mottagningsstation finns.

Upplysning om avfallshantering av batterier

Använda batterier får inte kastas i hushållsavfallet, eftersom de kan innehålla giftiga beståndsdelar och tungmetaller, som kan skada miljön och hälsan. Lämna tomma batterier på lämpliga återvinningscentraler. Batterier måste tas bort före avfallshantering och lämnas till separat fackmässig avfallshantering.

SRB

Bezbednosna uputstva

Molimo vas da obratite pažnju na informacije sadržane u ovim bezbednosnim uputstvima i uputstvima za montažu i da sačuvate ovo uputstvo iako je lampa već montirana.

Opšta uputstva:

- Električno povezivanje može da sprovede samo kvalifikovano osoblje.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za povrede ili oštećenja prouzrokovana nepravilnim korišćenjem ove lampe.
- Pažnja! Pre početka montažnih radova, isključite mrežni vod iz napajanja - uklonite osigurač ili postavite prekidač na "ISKLJ.".
- Lampe smeju da se koriste samo za unapred predviđenu svrhu. Unutrašnje lampe ne smeju da se koriste na otvorenom.
- Molimo Vas da proverite da li su sve komponente na broju, pre početka montiranja.
- Lampe ne smeju biti prekrivene predmetima.
- Lampe ne smeju da budu priključene na električnu mrežu i da se uključuju dok su u pakovanju.
- Sijalice, LED-drajveri i transformatori postaju vrlo vrući tokom rada. Nepravilnom upotrebom postoji opasnost od požara i prilikom zamene sijalice se možete povrediti. Uvek pustite da se ohlade!
- Da bi se izbegla opasnost, oštećeni spoljni fleksibilni kabl sme da zameni samo proizvođač, njegov serviser ili slično stručnjak.
- Uverite se da se uvek koristi ispravan tip lampe i da maksimalna snaga lampe nije prekoračena (pogledajte simbol lampe i „maks ... W" na etiketi proizvoda ili na lampi).
- Ne montirajte lampu na mokroj ili vlažnoj podlozi.
- Uverite se da kablovi nisu oštećeni tokom montaže.
- Oznake na terminalu: L-faza, N-nulta faza, ⏚-uzemljenje.
- Navedeni mrežni napon se ne sme prekoračiti
- Utikači i priključni elementi ne smeju imati zatezne i torzijske sile.
- Sijalice ne treba dirati golim rukama.
- Ako su silikonska creva priložena lampi, ona moraju da se povuku preko mrežnih priključnih vodova radi zaštite od toplote.

Objašnjenje simbola:

Simboli koji se odnose na ovu lampu mogu se naći na etiketi proizvoda, na lampi kao i na pakovanju.

- Klasa zaštite I⏚. Ova lampa mora biti povezana na terminal zaštitnog provodnika ⏚ sa zaštitnim provodnikom (zeleno-žuta žica).
- Klasa zaštite II⧈. Ova lampa je dvostruko izolovana i ne sme biti povezana sa uzemljenjem.
- SELV niski napon, bezbedno nizak napon
- AC – naizmenična struja
- Hz frekvencija (Herc)
- V napon u Volt
- W snaga u Watt
- Minimalno rastojanje do osvetljene površine u m. Tačnu udaljenost možete pronaći na etiketi proizvoda.
- / Svaki napukli zaštitni poklopac se mora zameniti.
- Lampe dizajnirane samo za samozaštićene halogene sijalice.
- / Samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.
- (montaža na površini) /(ugrađena):Nije pogodan za direktnu montažu na normalno zapaljivim površinama.
- Ako je lampa pogodna za direktnu montažu na normalno zapaljivim površinama, ne koristi se simbol.
- Nije pogodna za ugradnju ili pokrivanje termičkom izolacijom.
- IP Stepen zaštite lampe od spoljašnjih uticaja. Pronađite odgovarajući stepen zaštite na etiketi proizvoda.
- Pažnja, postoji opasnost od strujnog udara. Poklopci izvora svetlosti se ne smeju otvarati, jer to znači da delovi pod naponom mogu da se dodiruju.

Izvor svetlosti može da zameni krajnji kupac.

LED izvor svetlosti može da zameni krajnji kupac.

Upravljački uređaj može da zameni krajnji kupac.

LED izvor svetlosti može da zameni samo specijalista.

Izvor svetlosti može da zameni samo specijalista.

Upravljački uređaj može da zameni samo specijalista.

LED izvor svetlosti nije zamenljiv.

Upravljački uređaj nije zamenljiv.

Uputstvo za održavanje:

- Pre nego što počnete sa čišćenjem, isključite mrežni kabl – uklonite osigurač ili postavite prekidač na „ISKLJ.".
- Održavanje lampe je ograničeno na površine.
- Vlaga ne sme da dospe u priključne odeljke ili delove pod naponom.
- Pre nego što počnete da čistite ostavite da se lampa ohladi 10 minuta.
- Lampu čistite samo sa mekom, suvom krpom.

Saveti za zaštitu životne sredine

Na kraju svog veka trajanja, ova lampa se ne sme odlagati sa uobičajenim kućnim otpadom, već se mora odneti na sabirno mesto za recikažu električne i elektronske opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu,
uputstvu za upotrebu ili pakovanju.
Materijali se mogu reciklirati prema njihovoj oznaci. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja, dajete važan doprinos zaštiti naše životne sredine.
Odgovorno mesto za odlaganje zatražite od opštinske uprave.

Uputstva za odlaganje baterija

Iskorišćene baterije se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom jer mogu sadržati toksične komponente i teške metale koji mogu biti štetni po životnu sredinu i zdravlje. Iskorišćene baterije predajte na odgovarajuće mesto za recikažu.
Baterije se moraju ukloniti pre odlaganja i pravilno odložiti na otpad.